

Белякова Галина Владимировна, Гаврилкина Татьяна Юрьевна

ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ПРОИЗНОШЕНИЯ РУССКИХ АББРЕВИАТУР

Статья посвящена рассмотрению некоторых инициальных аббревиатур русского языка, особенности произношения которых вызывают у говорящих какие-либо затруднения. Основным материалом для исследования стали результаты устного опроса. Авторами работы предпринимается попытка определения причин коммуникативного выбора респондентами того или иного произносительного варианта компонентов сокращений, включающих согласные буквы.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2016/11/2.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2016. № 11 (113). С. 12-14. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2016/11/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Во многих источниках приводятся данные, раскрывающие механизм распределения пауков по направлению от окраины поля к его центру [1; 3]. Возможно, это связано с климатическими условиями, а также особенностями технологий выращивания зерновых культур.

Таким образом, уровень видового разнообразия пауков в агроэкосистеме и природных биотопах сравним и заметно снижается только в центральной зоне полей. В том случае, когда поля, по сути представляющие собой открытые пространства, окружены не сходными с ними биотопами, в частности лесом и рощей, как в нашем случае, травяные обочины полей служат переходной зоной, или экотонем, и совмещают фауну двух типов биотопов. Такие обочины закономерно обладают высоким видовым разнообразием, превышающим в иных случаях показатели в соседних природных биотопах.

Список литературы

1. Лукашевич И. Г. Особенности формирования комплекса пауков (Arachnida, Aranei) на поле яровой пшеницы // Вестник БГУ. Серия 2. 2006. № 1. С. 43-47.
2. Мельников М. В., Цуриков М. Н. Проведение полевых исследований беспозвоночных животных: методические рекомендации. Липецк: Липецкий гос. университет, 2008. 54 с.
3. Столяров М. В. Восстановление биоразнообразия агроценозов на юге России // Защита и карантин растений. 1996. № 4. С. 16-17.
4. Чернышев В. Б. Экологическая защита растений. Членистоногие в агроэкосистеме. М.: Изд-во МГУ, 2001. 136 с.

PECULIARITIES OF SPIDERS' COMMUNITY FORMATION IN THE FIELD OF VETCH-OATS MIXTURE

Azyavchikova Tat'yana Vladimirovna
Salamatina Elena Fedorovna

Francisk Skorina Gomel State University, The Republic of Belarus
az_tanya@mail.ru

The article analyzes diversity of spiders species in different areas of the field of vetch-oats mixture and the adjacent territory not exposed to agro-technical treatment. It is found out that the species diversity in the centre of the fields is reduced both due to the decrease of the number of the species and the high level of the particular species dominance. The species diversity in the central zone of large fields is lower than that of smaller ones. However, its reduction is proportional to the distance from the crops border only to a certain limit. According to the authors' data, this zone approximately extends for 100 meters deep into the field. If one covers a greater distance from the borders, the indicator changes insignificantly.

Key words and phrases: agroecosystem; spiders; biodiversity; ecotones; chortobionts; vetch-oats mixture.

УДК 81-26

Филологические науки

Статья посвящена рассмотрению некоторых инициальных аббревиатур русского языка, особенности произношения которых вызывают у говорящих какие-либо затруднения. Основным материалом для исследования стали результаты устного опроса. Авторами работы предпринимается попытка определения причин коммуникативного выбора респондентами того или иного произносительного варианта компонентов сокращений, включающих согласные буквы.

Ключевые слова и фразы: вариантность; аббревиатура; аббревиация; орфоэпия; произносительные нормы.

Беякова Галина Владимировна, д. филол. н., доцент

Гаврилкина Татьяна Юрьевна, к. филол. н.

Астраханский государственный университет

ilil2015@list.ru

ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ПРОИЗНОШЕНИЯ РУССКИХ АББРЕВИАТУР

Аббревиация русского языка получила широкое распространение в советскую эпоху в связи с необходимостью именования сложных понятий, которые требовали для своего обозначения длинных словосочетаний или слов, и до сих пор остаётся одним из продуктивных деривационных способов. Используя аббревиатуры, говорящий экономит «языковые усилия», передавая ту же информацию при помощи меньшего количества знаков, тем самым реализуется функция оптимизации коммуникативного акта.

В употреблении аббревиатур нередко наблюдается явление вариантности, что, как видится, можно объяснить усложнённой их формальной структурой, отсутствием (в отдельных случаях) норм их употребления, а также

широким стилевым разнообразием использования сокращений. Вариантность аббревиатур проявляется в морфологическом (колебания в роде: ГИБДД – женский и (разг.) средний), орфографическом (ГУЛАГ и ГУЛаг), орфоэпическом (МФОМС – [эм-эф-о-эм-эс] и [эм-фомс], мнс (младший научный сотрудник) – [эм-эн-эс] и (разг.) [мэ-нэ-эс]) планах. Объектом данного исследования являются орфоэпические варианты в сфере аббревиации.

Материалом для анализа стали результаты устного опроса сотрудников Астраханского государственного университета. Респондентам предлагалось произнести следующие инициальные аббревиатуры: ВШЭ (Высшая школа экономики), ГМО (генетически модифицированный организм), МРТ (магнитно-резонансная томография), ПМЖ (постоянное место жительства), НЛО (неопознанный летающий объект), ИКТ (информационно-коммуникационные технологии), ЖК (жидкокристаллический (монитор)), ПК (персональный компьютер), ЖКХ (жилищно-коммунальное хозяйство), ФСК (факультет социальных коммуникаций (в Астраханском государственном университете)), КВН (Клуб весёлых и находчивых), МХК (мировая художественная культура), ЭКГ (электрокардиограмма), РКИ (русский как иностранный), ТСЖ (товарищество собственников жилья), США (Соединённые Штаты Америки), ФБР (Федеральное бюро расследований), ФСБ (Федеральная служба безопасности). Для проведения опроса были выбраны двух- и трёхэлементные инициальные аббревиатуры, в структуру которых входят согласные буквы. Напомним, что существует следующее основное орфоэпическое правило для буквенных аббревиатур: такие сокращения должны произноситься с учётом официальных названий букв. Однако, как указывают авторы портала «Грамота.ру», «при произношении ряда аббревиатур используются разговорные названия букв: [нэ] вместо [эн], [сэ] вместо [эс], [фэ] вместо [эф] и т.д.: *СНО* [эс-нэ-о], *США* [сэ-шэ-а], *ФБР* [фэ-бэ-эр]. Причём вместо названия буквы [эль] в аббревиатурах всегда произносят [эл]: *ЖЗЛ* [жэ-зэ-эл], *НХЛ* [эн-ха-эл], *ВЛКСМ* [вэ-эл-ка-эс-эм]» [2]. Отметим, что в русском языке произношение основной части согласных букв имеет вид CV¹ – сочетание твёрдого согласного звука и гласного. Большая часть согласных букв русского алфавита относится к произносительному типу CV([э]): б, в, г, д, ж, з, п, т, ц, ч. Выделяются также типы CV([а]): к, х, ш, щ; V([э])С: л, м, н, р, с, ф.

Анализ ответов респондентов позволил нам сделать следующие наблюдения:

1. Значительная часть опрошенных (в некоторых случаях – абсолютное большинство) произносит аббревиатуры, не учитывая официальные названия некоторых согласных букв²: 95% респондентов произносят аббревиатуру ВШЭ как [вэ-шэ-э] (норма [вэ-ша-э]), 100% – ГМО как [гэ-мэ-о] (норма [гэ-эм-о]), 95% – ЖКХ как [жэ-кэ-ха] (норма [жэ-ка-ха]), 100% – ФСК как [фэ-эс-ка] (норма [эф-эс-ка])³, 85% – КВН как [кэ-вэ-эн] (норма [ка-вэ-эн]), 90% – МХК как [эм-хэ-ка] (норма [эм-ха-ка]), 80% – ЭКГ как [э-кэ-гэ] (норма [э-ка-гэ]), 100% – ТСЖ как [тэ-сэ-жэ] (норма [тэ-эс-жэ]), 95% – ФБР как [фэ-бэ-эр] (норма [эф-бэ-эр]), 90% – ФСБ как [фэ-эс-бэ] (норма [эф-эс-бэ])⁴.

Такое явление, вероятно, объясняется желанием коммуникантов упростить произношение слов: как известно, произношение открытого слога является для говорящего более лёгким артикуляционным актом, чем произношение закрытого слога. Кроме того, произношение сонорных согласных (относящихся к типу V([э])С) в аббревиатурах «подравнивается» коммуникантами под более распространённый тип CV([э]), что говорит о стремлении говорящих к унификации называния буквенных компонентов сокращений (это также может быть объяснено удобством произношения). Особенно широко такое явление распространено в произношении сокращений с согласной Ф. Заметим, что наблюдается тенденция к кодификации произношения в аббревиатурах буквы Ф как [фэ]. Например, если в «Словаре сокращений русского языка» под редакцией Д. И. Алексеева [1] зафиксированы два равноправных варианта произношения аббревиатуры МФТИ – [эм-эф-тэ-и] и [эм-фэ-тэ-и], то в «Словаре сокращений современного русского языка» Г. Н. Складневской [3] – только последний⁵.

Интересен тот факт, что одни и те же согласные буквы в разных аббревиатурах респонденты произносят по-разному – правильно и неправильно. Так, 95% респондентов произносят аббревиатуру МРТ в соответствии с нормой – [эм-эр-тэ], а 100% опрошенных произносят аббревиатуру ГМО неверно – [гэ-мэ-о]. Заметим, что в аббревиатурах с сонорными М, Н, Р наблюдается следующая картина: верное произношение данных согласных нами зафиксировано в абсолютном начале и абсолютном конце слова, случаи неверного произношения – в интерпозиции. На наш взгляд, это может объясняться влиянием особенностей произношения неаббревиатурной лексики русского языка (примеры слов, в которых сонорные в сочетании с гласной Е или Э в абсолютном начале и абсолютном конце слова, немногочисленны и относятся, как правило, к заимствованной лексике, например: мэр, буриме, реквием, каре, неореализм, кашне).

¹ С (consonant) – согласный, V (vocal) – гласный.

² При определении норм произношения аббревиатур мы использовали материалы «Словаря сокращений современного русского языка» Г. Н. Складневской [3].

³ Данная аббревиатура в словарях не зафиксирована (бытует только среди преподавателей, сотрудников, студентов Астраханского государственного университета, а также некоторых других людей, имеющих отношение к вузу), мы опирались на общее правило произношения буквенных аббревиатур.

⁴ Наши наблюдения за речью телевизионных ведущих, участников различных программ показали несколько иные результаты. Так, аббревиатуры ФСБ, КВН здесь чаще произносятся в соответствии с нормой. Кроме того, в единичных случаях правильно произносятся аббревиатуры ГМО и ТСЖ.

⁵ Заметим, аббревиатуры довольно быстро выходят из активного лексического запаса носителей языка, поскольку, как правило, служат наименованием какого-либо явления, актуального в конкретный исторический период. Вот почему зачастую невозможно проследить динамику норм произношения тех или иных сокращений. Электронный словарь *sokr.ru* [4], содержащий наиболее полный перечень сокращений, к сожалению, не отражает нормы произношения аббревиатур.

2. Отметим, что в произношении респондентами двухкомпонентных аббревиатур ЖК и ПК ошибок практически не наблюдается. Подавляющее большинство коммуникантов используют верный орфоэпический вариант: 100% – ЖК как [жэ-ка] и 95% – ПК как [пэ-ка]. Как видно из предыдущего пункта, те же респонденты в других (трёхкомпонентных) аббревиатурах произносят букву К как [кэ]. Вероятно, имеется определённая зависимость правильности произношения данной согласной буквы от позиции, в которой она находится в аббревиатуре. Если аббревиатуры с К в абсолютном начале слова и интерпозиции значительная часть говорящих произносит неверно, то сокращения с К в абсолютном конце слова подавляющее большинство опрошенных произносит правильно. На правильность произношения К в анализируемых аббревиатурах может также оказывать влияние тот факт, что в русском языке практически отсутствуют слова с ударной финалью [кэ] (примеры единичны: сакэ [сакэ]), тогда как примеров с ударной [ка] – значительное количество (разных частей речи и грамматических форм (треска, доска, пока, века, крепка, слегка и др.)).

3. Что касается аббревиатуры США, то 95% опрошенных произносят её в соответствии с зафиксированной в словаре Г. Н. Складневской¹ нормой – [сэ-шэ-а]. Как видим, норма отличается от общего правила, используются так называемые разговорные названия букв С и Ш. Произнесение данной аббревиатуры в соответствии с правилом ([эс-ша-а]), на наш взгляд, не устраивает говорящих прежде всего соседством двух тождественных гласных в финале сокращения. Чтобы избежать «орфоэпического дискомфорта», коммуникантами используется либо сокращённый вариант ([ша]), либо разговорное название согласной ([шэ]). Замена официального названия буквы С ([эс]) на разговорное ([сэ]) вполне соответствует распространённой практике.

4. Интересно, что при незнании аббревиатур респонденты предпочитают произносить их как звуковые либо буквенно-звуковые, например: РКИ – [рк'и], [эрк'и]; НЛО – [энло]; ВШЭ – [вшэ], избегая таким образом возможных «орфоэпических сомнений».

Проведённое исследование «орфоэпического поведения» коммуникантов позволило нам сделать следующие выводы о причинах неверного произношения респондентами аббревиатур:

- 1) выбор неправильного произношения тех или иных согласных букв вследствие неуверенного знания официальных названий современных русских графем;
- 2) незнание правил произношения аббревиатур (подчеркнём, что после опроса многие респонденты интересовались правильными вариантами произношения аббревиатур. Как выяснилось, опрошенные не предполагали, что аббревиатуры должны читаться в соответствии с принятыми наименованиями графем);
- 3) влияние более употребительного произносительного типа согласных CV([э]) на другие типы;
- 4) влияние артикуляционных законов на произношение, желание говорящих избежать артикуляционных трудностей;
- 5) языковой вкус говорящих (некоторые респонденты сомневались в выборе вариантов [вшэ] и [вэ-шэ-э], [пэ-ка] и [пэ-кэ], рассуждая с позиций «нравится / не нравится», «звучит / не звучит»);
- 6) влияние на респондентов коммуникативной среды, их языковой привычки.

Как видится, нормы произношения аббревиатур являются перспективным объектом изучения. Результатом такого исследования должна стать выработка рекомендаций по произношению аббревиатур с последующим внедрением в школьную и вузовскую практику преподавания орфоэпии современного русского языка.

Список литературы

1. Алексеев Д. И., Гозман И. Г., Сахаров Г. В. Словарь сокращений русского языка: около 17 700 сокращений / под ред. Д. И. Алексеева. 4-е изд., стереотип. М.: Рус. яз., 1984. 487 с.
2. Как правильно употреблять аббревиатуры? [Электронный ресурс]. URL: <http://new.gramota.ru/spravka/letters/60-rubric-91> (дата обращения: 15.11.2016).
3. Складневская Г. Н. Словарь сокращений современного русского языка. М.: Эксмо, 2004. 448 с.
4. Словарь сокращений русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sokr.ru> (дата обращения: 15.11.2016).

ON PECULIARITIES OF RUSSIAN ABBREVIATIONS PRONOUNCING

Belyakova Galina Vladimirovna, Doctor in Philology, Associate Professor
Gavrilkina Tat'yana Yur'evna, Ph. D. in Philology
Astrakhan State University
ilil2015@list.ru

The article is devoted to considering some initial abbreviations of the Russian language, pronunciation peculiarities of which cause some kind of difficulties among the speakers. Results of an oral survey became the basic material for the study. The authors attempt to determine reasons for the respondents' communicative choice of one or another pronunciation version of components of abbreviations including consonants.

Key words and phrases: variance; acronym; abbreviation; orthoepy; pronunciation norms.

¹ Заметим, что в словаре под редакцией Д. И. Алексеева приводится ещё один вариант произношения – [сша].